



## 北海道 通訳翻訳研究会 (HITSs) 創設 1 周年大会

2018.05.27(日) 13:10～16:50

かでの 2・7 #710 会議室⇒#110 会議室 (北 2 西 7 道民活動センタービル TEL:011-204-5100)

[0-a]12:15～ SIG 顔合わせ Part1 (かでの 2・7 1 階ロビー奥 展示スペース)  
「観光/国交」SIG 12:15～12:35 「通訳」SIG 12:35～12:50 + 事前受付  
[0-b]会員受付 12:50～13:10 (7 階 #710)

[1]13:10 -13:25 2018 年度オフライン総会 [0-c]非会員受付

[2]13:25-13:55 基調講演 I (「MICE」「通訳」「通訳翻訳(役割)論」「翻訳」分野)  
星麻美会員 (E.C.Pro.国際会議コーディネーター)  
「国際スポーツ大会の通訳・翻訳 ～ コーディネーターの視点から」

[3]13:55-14:25 基調講演 II(「通訳」分野)  
宮間泉会員 (倶知安厚生病院医療通訳者)  
「外国人医療のホット・スポットから」  
(休憩 10 分間)

[4]14:35-15:00 研究発表 I (「観光」分野)  
ヘイディトムソン会員 (北星学園大学短期大学部 専任講師)  
「英国政府公観光ガイドの資格取得 - 日本が学ぶべきこと」

[5]15:00-15:25 研究発表 II(「翻訳」分野)  
佐藤美希会員 (札幌大学教授)  
「翻訳の世界 ～ トランスレーション・スタディーズの視点から」

[6]15:25-15:50 研究発表 III(「通訳(案内士)教育」分野)  
田中直子会員 (北星学園大学短期大学部 専任講師)  
「日本の大学に於ける通訳案内士教育導入の試み」  
終了後、MICE-SIG 会員以外の全員であと片付け

[7]～16:00 (SIG 顔合わせ Part 2 (かでの 2・7 1 階ロビー奥 展示スペース)  
「MICE」SIG 15:55～16:10⇒ 「通訳教育」SIG 16:10～16:25⇒  
「翻訳」SIG 16:25～16:40⇒ 「通訳翻訳論」SIG 16:40～16:55

[8]懇談会(1300 円) かでの 2・7 1 階 #110 会議室  
開場 17:10 中締め 18:30 おひらき 19:00

ご参加のお申込みお問合せは [2017hitss@gmail.com](mailto:2017hitss@gmail.com) [hk.interpreting.transltion@gmil.com](mailto:hk.interpreting.transltion@gmil.com)

参加費千円 (\*年会費千円と同額ですので、入会の上ご参加の場合は、  
12/1 の秋冬大会、年間通じて開催される SIG 分科会/オフ会/勉強会活動にも参加いただけます)

HITSs ウェブサイト <http://hits.webcrow.jp>